

Luoghi della fede in Toscana

Anche l'Elba è presente nel catalogo delle celebrazioni che dal 1° maggio al 31 luglio avranno luogo nei "luoghi della Fede" in Toscana. Una rassegna diffusa dalla Regione "per la conoscenza, difesa e valorizzazione del patrimonio storico-religioso in Toscana". Non nascondiamo di essere rimasti delusi nel constatare che per quanto riguarda l'Elba - un'isola nota per la sua religiosità che risale almeno al Duecento con le sue cinque chiese roma-nico-pisane, con i suoi quattro santuari, con le sue innumerevoli chiese di cui nove solo nel comune di Portoferraio considerando anche le frazioni - nel catalogo della regione ne siano state citate soltanto due: il Sacro Cuore di Maria a Porto Azzurro, per il lascito D'Alarcon, e la chiesa del Padretorno a Rio Elba, dove il 30 maggio "in occasione della ricorrenza della Santissima Trinità vengono organizzate ulte-riori iniziative collaterali", non meglio specificate; per quanto ne sappiamo in quel giorno - secondo la tradizione - venivano disputate corse dei "barocchini" e dei cavalli.

Ci meravigliamo che non sia stata citata l'Arciconfraternita della Misericordia di Portoferraio, dove ogni anno il 5 maggio viene celebrata la messa in requiem per Napoleone, secondo il lascito Demidoff con l'esposizione della maschera, copia di quella dell'Antonmarchi che si trova agli Invalidi di Parigi. Inoltre il giorno dell'Ascensione, sempre a cura della Misericordia, viene celebrata una messa sul colle di Santa Lucia, meta ogni anno di pellegrinaggio da parte di fedeli provenienti da tutti i comuni dell'Elba. Anche il duomo di Portoferraio è legato alle celebrazioni napoleoniche, rinnovando il 4 maggio il solenne Te Deum che lo stesso Imperatore volle fosse officiato al momento del suo arrivo all'Elba. Del resto anche l'Arciconfraternita del SS. Sacramento, la cui origine risale al 1551, solo tre anni dopo la fondazione di Cosmopoli, conserva alcuni cimeli napoleonici, come la copia della maschera dell'Antonmarchi e il Trono di Napoleone, che oggi funge da cattedra vescovile; pregevoli anche l'altare in marmo, e i dipinti dell'Assunta e di San Tommaso, opera del pittore

fiorentino N. Sagrestani. Aggiunge pregio alla chiesa il Tempio Votivo con annesso museo storico bellico. Nella presentazione del catalogo la Giunta Regionale riconosce come "esigenze primarie la sicurezza e la conservazione del patrimonio storico-religioso", e che "molti altri strumenti devono essere attivati dalle istituzioni per la salvaguardia, la valorizzazione e la conservazione dei luoghi della Fede". Il più delle volte si tratta di chiesette, santuari, romitori lontani dai centri abitati, per cui è difficile assicurarne la

sorveglianza, facile quindi la manomissione degli oggetti sacri da parte dei predatori divenuti più frequenti con l'avvento del turismo. Tutti i santuari sono stati depredati non solo nelle sacrestie dove sono spariti i quadri degli ex-voto, ma sono sparite anche le immagini sacre dell'altare maggiore. E' nota la scomparsa della Madonna nera dal romitorio di Santa Caterina che è stata poi rintracciata e recuperata in Germania in seguito ad una serie di circostanze fortuite e quasi miracolose. Ma nello stesso romitorio è stata trafugata perfino una

stela in marmo murata sulla facciata della chiesa a fianco della porta d'ingresso per accogliere le offerte, appartenente alla simbologia paleocristiana, nella quale era raffigurata una faccia solare da ricollegare con antichi culti pagani isiaci ed egittizzanti. Di questa stela, visibile fino agli anni settanta, esistono alcune foto riportate dal Canestrelli nel suo recente volume "Elba, un'isola nella storia". Dopo queste esperienze è stato provveduto a lasciare nei santuari un'imitazione degli originali che sono stati depositati al sicuro.

A.P.

A Rio Marina pieno successo delle manifestazioni dei "Fiori della Terra"

Domenica 23 maggio, con la cerimonia della premiazione dei vincitori della Mostra di pittura "I giorni dell'agave", si sono concluse le manifestazioni di contorno alla Mostra Mercato internazionale dei "Fiori della Terra", che hanno avuto inizio nel pomeriggio del 20 corr. con l'inaugurazione della Mostra dei minerali nei 48 stand dislocati nella superficie di 700 mq davanti all'officina di S. Jacopo. Alla inaugurazione era presente la Banda Giuseppe Pietri di Portoferraio. Venerdì mattina sono iniziate le conferenze itineranti condotte da Lorenzo Marchetti, Presidente del Parco Minerario e da Marco Benvenuti, del dipartimento

di Scienza della terra dell'Università di Firenze, che hanno percorso un primo itinerario mineralogico che partendo dal paese si snoda lungo gli ex cantieri di Antenna, Falcacci, Zoccolotto fino a Valle Giove. Nel pomeriggio è stata la volta dei "piatti del minatore", che ha permesso ai visitatori di degustare i piatti tipici della cucina riomarinense. La mattina di sabato 22 è cominciata con il concerto tenuto dai musicanti dell'Istituto Mascagni di Livorno al centro polivalente "G. Pietri"; nel pomeriggio con i venditori ambulanti schierati nella strada bassa che conduce agli Spiazzi hanno avuto luogo le manifestazioni sportive: una regata velica di altura e

l'arrivo dei partecipanti all'ultima tappa del giro podistico dell'isola. A notte lo spettacolo pirotecnico ha chiuso la giornata. Il maggiore interesse nel corso delle quattro giornate è stato riservato alla Mostra mercato visitata da una grande folla per ammirare l'esposizione di minerali di ogni specie provenienti, oltre che dall'Elba e dalle altre parti d'Italia, anche dall'estero, dalla Germania, Polonia, Rep. Ceca, dall'America e dall'Africa Settentrionale. Una rassegna che di anno in anno acquista sempre maggiore risonanza in campo internazionale e che giustamente è ritenuta la "Regina" delle rassegne minerarie italiane.

A Capoliveri la 4.a Festa del Cavatore ha rinnovato il successo delle passate edizioni

Ideata e organizzata dall'Ass. Culturale "G. Verdi" e patrocinata dalla Regione Toscana, il giorno 16 maggio è stata celebrata la IV edizione della Festa del Cavatore che ha avuto inizio alle 5 del mattino con un gruppo di uomini che ha fatto rivivere l'antica tradizione dei cavaatori che si recavano nei cantieri di Punta Calamita facendosi luce con un tizzo in mano e con il convio dentro un paniere, cantando la "Romanza del Cavatore". Alle 10,30, partendo dalla piazza intitolata al "Cavatore", il corteo con i gonfaloni dei quattro comuni minerari, ha sfilato per le vie del paese raggiungendo la chiesa parrocchiale dove è stata celebrata la messa in memoria e suffragio di tutti i cavaatori caduti sul posto di lavoro; a mezzogiorno alla

presenza delle autorità, ha avuto luogo la consegna delle medaglie ai minatori delle classi 1921-1925. La festa è proseguita nel pomeriggio con le bande musicali di Gavorrano, Venturina, Portoferraio e Capoliveri che hanno tenuto un concerto seguito dal "Convio del Cavatore", offerto dai commercianti del comune. Grande - come sempre - la folla proveniente anche dagli altri comuni, che si è riversata nelle vie dei quattro rioni dove erano stati imbanditi i banchi gastronomici. La festa si è conclusa alle 21,30 nella piazzetta del Baluardo con la partecipazione degli amici artisti. In concomitanza con la IV edizione della Festa è stato distribuito il pregevole volume "Il ferro di Capoliveri,

isola d'Elba, una storia millenaria" di Angelo de Scisciolo, pubblicato a cura dell'Ass. "Verdi" presieduta da Michelangelo Venturini. Oltre che al sindaco di Portoferraio e ai sindaci dei quattro comuni minerari rappresentanti gli ex minatori residenti in Australia, le medaglie del Cavatore sono state consegnate ai seguenti minatori: Ambrogio Albo, Baldetti Baldo, Balestrini Obilio, Ballerini Adilio, Ballerini Foscolo, Ballerini Lio, Bartolini Umberto, Berri Claudio, Brugioni Ferdinando, Cardelli Ovilio, Giusti Alfonso, Guglielmi Giuseppe, Martorella Desio, Modesti Zelio, Ruberti Albo, Ruberti Tito, Silvio Edilio, Vago Lamberto, Argenti Argeo.

Procchio e Pomonte spiagge più belle d'Italia

Procchio e Pomonte sono tra le dieci località col massimo punteggio nella classifica delle più belle spiagge d'Italia, riportata nella "Guida Blu" di Legambiente. Quindi il Comune di Marciana ha acquisito il diritto di fregiarsi del nuovo simbolo di Legambiente "5 Vele" che significa "mare blu intenso, servizi eco-compatibili, natura incontaminata, paesaggi mozzafiato". Nella parte alta della classifica ci sono anche Marciana Marina, Rio nell'Elba, Campo nell'Elba.

Premio Letterario Raffaello Brignetti

Bettini, Marras e Maggiani i finalisti dell'edizione 1999

Due opere della Einaudi e una della Feltrinelli sono in corsa per la XXVII edizione del Premio Letterario Isola d'Elba. La Terna finalista dell'edizione '99 del Premio intitolato allo scrittore di mare Raffaello Brignetti (Viareggio 1967 con "Il gabbiano azzurro" - Einaudi e "Strega"

nel '71 con "La spiaggia d'oro" - Rizzoli), che ha premiato dal '62 ad oggi alcuni dei più eminenti scrittori del panorama letterario internazionale, è stata scelta dalla giuria presieduta da Alberto Brandani. La cerimonia della premiazione si svolgerà

anche quest'anno al Teatro dei Vigilanti, a Portoferraio, il 5 giugno, alle ore 21 e sarà organizzata dall'Azienda di Promozione turistica dell'Arcipelago Toscano. La manifestazione ha come maggiore sostenitore oltre all'APT, il Monte dei Paschi di Siena.

Giorgio Albertazzi in "Eros voglio cantare"

Parte integrante della cerimonia di premiazione sarà l'eccezionale performance di Giorgio Albertazzi in "Eros voglio cantare". Dopo la prima nazionale al Teatro Nuovo di Milano l'11 maggio, lo spettacolo nato da un'idea di Giulia Ambrosio approda all'Elba, poi si sposterà nella

Capitale e a seguire in tournée presso alcune delle principali località turistiche nazionali. Lo spettacolo offre, secondo lo stesso Albertazzi che ne cura anche la regia e i costumi, alcune delle pagine più belle e significative della linea d'amore d'occidente. Musiche e danza sono a cura

di Synaulia, un complesso di musiche e danzatrici che impiega gli strumenti della tradizione greca ed etrusco-romana mettendo in scena spettacoli di grande suggestione in anfiteatri, ville imperiali, musei. Il gruppo è diretto da Walter Maioli, musicista e paleoorganologo di fama mondiale.

Lotta agli incendi prima riunione

Riunione operativa in Viale Manzoni, sede della Comunità montana, per organizzare l'"esercito verde" impegnato nella lotta contro gli incendi boschivi. L'iniziativa è stata proposta dall'assessore Alberto Fratti e dall'Ufficio Forestazione della Comunità montana, ente sotto la cui responsabilità ricadono la gestione e la salvaguardia del patrimonio boschivo dell'Isola. Sono intervenuti oltre l'assessore Fratti, il magg. Andrea Turco, del coordinamento dell'ambiente e del territorio del Parco, Carlo Dini in rappresentanza del parco nazionale dell'arcipelago, Luciano Gianmoena responsabile del Corpo Forestale di Stato della stazione di Portoferraio, Domenico Giove, titolare dell'Ufficio Forestazione della Comunità montana. Inoltre erano stati invitati i sindaci elbani. Di otto hanno risposto solo due amministrazioni.

"Troppo poco - ha detto in un'intervista al "Tirreno" l'assessore alla Forestazione Alberto Fratti - Preferisco pensare che i nostri sindaci fossero occupati in scadenze elettorali dato che sei su otto comuni rinnovano i loro consigli comunali e la convocazione alle urne è ormai alle porte. Non voglio pensare che abbiamo sottovalutato il problema". Una serie di problematiche doveva essere esaminata dagli amministratori e dai diretti interessati. Intanto una certezza. L'ente Parco ha stanziato 80 milioni di lire che andranno a finanziare in toto la pulitura delle cese antifuoco sul monte Perone, nel versante marciante. "La carta che sarà giocata quest'anno - dice ancora Fratti - è quella della prevenzione e la pulitura delle cese sul Perone va in questa direzione". Da mettere a punto anche la stessa organizzazione e la

partecipazione delle forze che saranno schierate in campo. Oltre alle forze istituzionali e ai volontari della Protezione civile esiste anche la possibilità che si ricorra ai militari di leva della Folgore. "E' auspicabile - conclude Alberto Fratti - un loro riutilizzo, visto i risultati positivi delle passate stagioni estive all'Elba con il loro impiego". Dovrebbe essere ancora una volta la caserma di Siena a spedire all'Elba un contingente di soldati di leva, se non sussistesse per le Forze armate italiane lo stato di allarme. "L'Elba si propone - conclude il viceprefetto Sergio Grandesso, coordinatore di tutto l'organigramma impiegato contro la lotta agli incendi boschivi - come luogo in cui far esercitare i militari della Folgore se però non si sovrappongono altre necessità d'interesse nazionale".

L. C.

850 milioni ai progetti della Comunità Montana

Approvato dal Consiglio Provinciale un pacchetto di progetti contenuti nel Piano Socio-economico della Comunità Montana. Si tratta di progetti per un importo complessivo di 850 milioni che saranno realizzati entro l'anno. Tra questi il museo del granito che prenderà il via a mezza estate e che si

avvarrà di un finanziamento di 440 milioni grazie alla legge regionale e in parte al progetto GAL Leader II della CEE. Gli altri interventi riguardano il risanamento della rete idrica (200 milioni), il recupero della difesa costiera (76 milioni), la realizzazione della carta

sentieri (40 milioni), un itinerario di piste ciclabili (70 milioni), la sistemazione di Piazza Milano in Capraia (78 milioni). La Provincia interverrà con 190 milioni ai Progetti GAL Leader II per la formazione professionale, in parte già realizzati o in corso di realizzazione.

Lettera dall'Australia L'annuale Festa degli elbani a Melbourne

I primi di maggio è giunta una nuova lettera dall'Australia di Gualberto Gennai, vicepresidente dell'Associazione Toscana Social Club di Melbourne, il quale ci prega di ringraziare la sig.ra Anna Maria Carletti Marini, per aver inviato otto copie del suo volume di poesie "Quando parla il cuore" per la biblioteca del "Toscana S.C." "Sono poesie di grande sensibilità umana - così scrive il Carletti

- rispecchiando, in parte, la vita di ciascuno di noi". La lettera prosegue informando che il 21 aprile oltre 200 si sono ritrovati presso il "Toscana S.C." per l'annuale festa degli Elbani. "Le foto, le bandiere con le poesie elbane, - prosegue il Gennai - evidenziavano questo spirituale contatto con la nostra terra d'origine". Dopo aver ricordato gli emigrati elbani in tutte le parti del mondo, Stati Uniti,

Brasile, Venezuela, Argentina e, naturalmente Australia, la festa si è conclusa al suono delle più belle melodie della musica leggera italiana con un arrivederci per il prossimo anno. "Per i più fortunati un arrivederci all'Elba per la prossima stagione estiva". E' l'augurio che facciamo anche nostro con la speranza di rivedere qualcuno dei nostri amici che si trovano a Melbourne.

Rio Marina Il premio di pittura "I giorni dell'agave"

La manifestazione culturale "I Fiori della Terra" si è conclusa con la premiazione dei vincitori della 3ª Mostra di Pittura che si è tenuta nell'officina delle miniere dove erano disposte le 130 opere dei circa 80 pittori che hanno partecipato al Premio. La mattina del 23 alle ore 11 si è riunita la Giuria formata dai proff. Dino Carlesi, critico d'arte, Alberto Mascia, Alfonso Preziosi, dott. Walter Bellini, della Ken's Art Gallery di Firenze, Giuseppe Danesin, Assessore alla cultura della Provincia e dal dott. Benito Elmini, Presidente dell'ass. culturale "I giorni dell'agave". Dopo una prima selezione generale, la Giuria ha concentrato la sua attenzione sopra una quindicina di opere tra le quali sono

successivamente emerse le dieci vincitrici. La cerimonia della premiazione ha avuto luogo nel pomeriggio alla presenza del Sindaco Antonini e del vice sindaco Luigi Valle, del presidente dell'APT dott. Luciano Puppo, del direttore dott. Umberto Gentini, del direttore di Elba Promotion Fabrizio Niccolai. Ha presentato la Giuria Maurizio Lelli e ha letto i nomi dei vincitori indicando le loro opere. Ha quindi parlato il prof. Dino Carlesi facendo una panoramica della pittura di tutti i tempi accennando alle polemiche spesso avvenute fra i critici, e ha concluso compiacendosi con i vincitori, gli espositori e gli organizzatori per il successo della mostra per il

numero dei partecipanti e il livello apprezzabile delle loro opere. Di particolare interesse un grande mosaico Naives "La Festa", ispirato ad un racconto di Luigi Bertì, opera del GUP ART di Rio Marina, curato dalla dott. Anna Maria Meoni. Terminata la consegna dei premi ai vincitori, il Sindaco Antonini, dopo parole di circostanza, ha consegnato una targa d'argento al sig. Maurizio Prati di Reggio Emilia per aver rinvenuto nel porticciolo di Rio Marina un esemplare di quarzo prasio considerato il più pregiato tra quelli esposti alla 14ª Edizione della Mostra Mercato, annessa all'officina dove era stata allestita la rassegna di pittura.

Capoliveri Mare in festa

Si svolgerà all'Isola d'Elba dal 4 al 6 giugno prossimo la prima edizione della Festa del Mare, una grande manifestazione di educazione ambientale voluta dal Comune e realizzata in collaborazione con il Centro turistico Studentesco e Giovanile e dalla NAUT, con il patrocinio dell'Ente Parco. Dopo il successo di Operazione Fondali Puliti, l'iniziativa che l'anno scorso ha avuto come teatro la Baia di Mola, ritorna sempre a

trasferiscono sulla spiaggia per cimentarsi finalmente con la pratica. Dopo una breve lezione di apnea e seawatching, con l'aiuto dei sub, i bambini si immergono per prelevare dal fondo alcuni organismi marini da inserire in piccoli acquari, da loro allestiti, che dovranno poi osservare e commentare. La manifestazione, culminerà con una festa aperta a tutti e con una merenda sul mare.

Presentazione libro

Il 15 maggio a cura dell'Associazione Culturale G. Verdi, presieduta da Michelangelo Venturini, è stato presentato il libro "Il

ferro a Capoliveri, una storia millenaria", di Angelo De Scisciolo. Erano presenti l'editore dott. Piero Guarducci, il prof. Giuseppe

Tanelli, il dott. Italo Moretti, Attilio Corsini e lo scultore Kurt Mergenthal ai quali il sindaco ha conferito la cittadinanza onoraria.

Porto Azzurro Lavori per tre miliardi e 300 milioni nel triennio

Nell'ultima riunione del Consiglio Comunale è stato approvato un programma triennale di lavori pubblici per un importo complessivo di oltre tre miliardi e 300 milioni, dei quali un miliardo e 694 milioni destinati ad essere utilizzati nell'anno in corso per lavori più urgenti necessari per la conservazione e il miglioramento delle proprietà comunali. Anzitutto l'acquisto delle aree per l'edilizia economica e popolare (Peep) secondo l'accordo con la società Tecnama (500 milioni); altri 400 milioni sono destinati agli alloggi comunali e alla sistemazione degli infissi nella sede comunale. La costruzione di una tribuna al campo

sportivo comporterà la spesa di 430 milioni, e 150 per la rete fognaria di via Solferino. I lavori del secondo lotto che saranno realizzati nel prossimo anno sono: un campo di calcetto in località Boschetto (150 milioni), pavimentazione del centro storico (300 milioni), impianto di climatizzazione nella sede comunale (250 milioni). Nel 2001 un intero miliardo sarà destinato all'edilizia scolastica, 10 milioni saranno erogati come contributo al culto. I lavori saranno finanziati da proventi derivanti dagli oneri di urbanizzazione: l'importo per quelli dell'anno in corso proviene da quattro lottizza-

zioni di cui due già approvate, una già approvata dalle commissioni interne e una già concordata dall'amministrazione.


**ceramiche
pastorelli**
Esposizione permanente:
Rivestimenti, Pavimenti,
Caminetti,
Arredamento Bagno,
Igienico Sanitari
PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. e FAX 0565/917801

Le liste per le elezioni comunali del 13 giugno

Campo nell'Elba

Lista N° 1 Scritta "Alleanza per Campo" (Centro sinistra).

Candidato alla carica di sindaco **Galli Antonio**.

Candidati alla carica di consigliere: Gentini Umberto; Rocchi Sauro; Avellino Silverio; Cervini in Martorella Donatella; Ferretti Alessandro; Marchiani Gianfranco; Muti Luciano; Pagni Ottaviano; Pappalardo Carlo; Pedizzi Giovanni; Sandolo Antonio; Segnini in Eletti Teresa; Soria Gian Paolo; Spinetti Mario; Strada Riccardo; Vai Daniele.

Lista N° 2 Scritta "Elba domani" (Centro destra)

Candidato alla carica di sindaco **Galli Giancarlo**.

Candidati alla carica di consigliere: Agostini Mario; Baldacci Egidio; Batignani Giuseppe; Battistini Daniele; Danesi Alessandra; Foresi Giuseppe; Landi Piero; Mazzei in Orzati Eleonora Enrica; Montauti Roberto; Murzi Pietro Giuseppe; Olivi Patrizio; Sandolo Maria Lucia; Sandolo Stefano; Segnini Massimo; Vermiglio in Cottone Maria Antonia; Vitiello Domenico.

Lista N° 3 Scritta "Libertà in Campo" (Centro destra)

Candidato alla carica di sindaco **Dini Mario**.

Candidati alla carica di consigliere: Battista Lorenzo; Carabellese Pietro; Costantino Paolo; Gadani Luigi; Greco in Salvi Paola; Grittini Enrico; Lambardi Lauro; Mannu in Ferrari Lucia; Mazzarri Angela; Mazzella Emilio; Mione Ignazio; Nisacchi Fabrizio; Paolini Sergio; Pieruzzi in Schiavone Grazia; Pisani Alessandro; Valente in Spinetti Miledi.

Capoliveri

Lista n° 1 Scritta "Lista civica per Capoliveri" (Centro destra).

Candidato alla carica di sindaco **Barbetti Ruggero**.

Candidati alla carica di consigliere: Bartolini Alessandro; Boreali Filippo; Cardelli Carlo; Carmani Daniele; Davoli Francesca; Della Lucia Giovanni; Gelsi Andrea; Luperini Davide; Maridati Giuseppe; Morosi Mario Angelo; Notarelli Angelo; Tallinucci Lido.

Lista n° 2 Scritta "Capoliveri Democratica" (Centro sinistra).

Candidato alla carica di sindaco: **Briano Milena**.

Candidati alla carica di consigliere: Messina in Puccini Maria detta Francesca; Bulleri Carla; Campanini Marco; Cecolini Fabrizio; De Vita Alessandro; Lai in Berti Elvira; Galli Attilio; Martorella Alessandro; Martorella Giovan Battista detto Corrado; Pintore Mario; Sardi Fabrizio; Silvio Federico.

Marciana

Lista N° 1 Scritta "Marciana insieme nel 2000" (Centro Sinistra)

Candidato alla carica di sindaco **Logi Luigi**.

Candidati alla carica di consigliere: Anselmi Lando; Catta Virginio; Costa Marcello; Costa Stefania; D'Errico Pietro Paolo; Lorenzi Andrea; Mazzei Angelo; Miliani Federico; Ricci Cristiano; Segnini Sauro; Vai Giovanni, Vai Luigi.

Lista n° 2 Scritta "Vivere Marciana" (Centro destra).

Candidato alla carica di sindaco: **Vagaggini Luigi**.

Candidati alla carica di consigliere: Anselmi in Galeazzi Lorella; Anselmi Loriani Niccola; Berti Pietrino; Ciangherotti Daniele; Costa in Anselmi Maria Laura; Del Carlo Carlo; Gambini Omar; Mazzei Fortunato; Miliani in Casciani Giovanna; Peria Gian Luca; Pierulivo Fabrizio; Vai in Galeazzi Anna Maria.

Porto Azzurro

Lista N° 1 Scritta "Lista Civica verso la crescita" (centro destra).

Candidato alla carica di sindaco: **Carmignani Luciano**.

Candidati alla carica di consigliere: Bardi in Falanca Serena; De Luca Luigi; Febbo Mauro; Formante Michele; Galletti Giorgio; Galletti Giovanni; Galli Bruno; Giannullo Silvia; Lambruschi Eleuterio; Martorella Alessandro; Messina Federica; Pesciatini Paolo; Petito Stefania; Simoni Luca; Squarci Aurelio; Tagliaferro ved. Carotenuto Maria Rita.

Lista N° 2 Scritta "Rifondazione" (Rif. Comunista).

Candidato alla carica di sindaco: **Sangalli Giuseppina**.

Candidati alla carica di consigliere: Realini Uggeri Lucia; Traversari Enrico; Tuccio Carmelo; Filippini Mauro; Caprilli Athos; Diversi Franco Agostino; Berti Giovanni; Dari Franco; Tarquini Filippo; Sangalli Anna; Gori Giovanni; Landi Gian Piero; Guindani Augusta detta Giulia.

Lista N° 3 Scritta "Patto Azzurro" (Centro sinistra).

Candidato alla carica di sindaco: **Pinotti Gianfranco**.

Candidati alla carica di consigliere: Incerti Toniotti Rita; Busoni Vadi Giuseppina; Galletti Gentili Umbertina; Conca Giannini Mariella; Simoni Lomi Carla; Menini Giuliano; Mazzei Girolamo detto Mino; Scappini Michele; Blandi Francesco; Tammone Vito; Miliani Paolo; Rebus Stefano; Galletti Andrea; Tagliaferro Andrea; Gavassa Marco; Regini Federico.

Rio nell'Elba

Lista N° 1 Scritta "Rio Democratico" (Centro sinistra).

Candidato alla carica di sindaco: **Schezzini Catalina**.

Candidati alla carica di consigliere: Amato Giuseppe; Conticelli Riccardo; Filippini in Pisani Gina; Nardelli Luigi; Paoli Luigi; Pettinaro Vincenzo; Sapio Felice; Sardi Alfredo; Schezzini Giacomo; Simoni in Chiassoni Simonetta; Triscari Gaetano; Vai Fabrizio.

Lista N° 2 Scritta "Vivere insieme Rio Elba" (Lista Civica).

Candidato alla carica di sindaco: **Leonardi Carla**.

Candidati alla carica di consigliere: Gemelli Evelina; Moneta Marcello; Ditel Nicola; Schillaci Simona; Cecchini Francesca; Monti Marino; Paoli Maria Dora; Colli Enrica; Pantone Gianvito; Funai Franca; Logrippa Pasquale; Squarci Katia.

Porto Azzurro La Madonna di Fatima esposta per due giorni

Sabato 22 maggio proveniente da Capoliveri, è venuta a Porto Azzurro la statua della Madonna di Fatima accompagnata da un sacerdote e da due missionari del Brasile. Il pellegrinaggio è in corso in tanti paesi italiani e d'Europa. Quando l'immagine sacra è arrivata, è stata esposta nella chiesa di San Giacomo. Quindi la sera alle ore 21 si è svolta la processione percorrendo tutte le vie principali del paese; alcuni uomini sostenevano l'immagine sacra e davanti a loro c'erano i bambini che avevano di recente fatto la prima comunione e i chierichetti. Al termine della processione tutti sono ritornati in chiesa dove su un apposito banco erano esposte immagini della Madonna e dove don Giovanni Buoncristiano e un altro sacerdote, con appropriate parole, hanno saputo cogliere l'attenzione degli adulti e dei bambini.

Serena Bastianelli
Francesca Carducci
Elementari di Porto Azzurro
Elaborato al computer
da Romina Volpi
Media Pascoli di Portoferraio

Lutto

Il 25 c.m. all'età di 85 anni è deceduto il cav. Umberto Raspollini, titolare di una pasticceria molto nota. Conosciuto in tutta l'isola anche per essere stato portiere della squadra di calcio locale, era apprezzato e ben voluto da tutti. Ai familiari le nostre sentite condoglianze.

Beneficenza

Le famiglie del condominio Ponticello, per onorare la memoria di Ione Tomei Barbetti hanno inviato L. 165.000 all'Operazione Arcobaleno in favore dei profughi kosovari.

Il 2 giugno ricorre il 17° anniversario della scomparsa di Ubaldo Maggesi e il 26 giugno il 9° anniversario della scomparsa di Marina Borelli ved. Maggesi. La famiglia per onorare la loro memoria, ha elargito L. 100.000 al SS. Sacramento per il restauro della chiesetta dell'Annunziata.

In memoria della mamma del collega Luigi Fratti, recentemente scomparsa, i dipendenti della Centrale Turbogas Enel hanno inviato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Gino Palmi con la moglie Ione, in memoria del fratello Ivo deceduto nei giorni scorsi a Melbourne, ha elargito L. 200.000 alla Casa di riposo.

Annunci economici

Vendesi rudere con progetto approvato 110 mq in zona panoramica. Ampio terreno. Strada privata nei pressi Golf di Portoferraio. Tel. 0565-916753.

In Portoferraio affittasi 2 camere da letto, soggiorno, cucina e bagno, per i mesi di giugno, agosto e settembre. Telefonare ore serali 0165-551786; oppure 0565-914035.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Enzo Ballini
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio


FIDES Viaggi
Loc. Concia di Terra - Portoferraio
Tel. 930980 - 930982
TARIFE VOLI DI LINEA ANDATA E RITORNO
New York L. 675.000
Bangkok L. 975.000
Londra L. 299.000
Brasile L. 1.250.000
OFFERTE E PREVENTIVI PER LA VOSTRA
VACANZA SU MISURA DA RICHIEDERE IN AGENZIA

Le liste per le elezioni comunali del 13 giugno

Lista N°1 Scritta: "Elba 2000" (Movimento Elba 2000, Lega Nord).

Candidato alla carica di sindaco: **Campitelli Luciano**.

Candidati alla carica di consigliere: Vitali Valerio; Appiano Shirley; Bensa Carlo; Domenici Claudio; Marzi Rita; Montaruli Michele; Giannoni Claudio; Poli Riccardo; Flamini Stefano; Rossi Daniela; Nardi Luigi; Dolso Arrigo; Pisani Luciano; Tarantola David; Carmignani Domenico; Passiatore Laura.

Lista N° 2 Scritta "Insieme per il futuro" (Ds, Rif. Com., Socialisti).

Candidato alla carica di sindaco: **Fratini Giambattista**.

Candidati alla carica di consigliere: Galletti Pietro; Alessi Michele; Amore Pierluigi; Andreoli Paolo; Biancotti Marcello; Chiappi Stefano; Colella Anna Rosa; Forti Massimo; Giuzio Antonella; Lippi Marcella; Lupi Benedetto; Maestrini Federico; Maffoni Loredana; Monaci Andrea; Palmieri Daniele; Peria Roberto; Plantamura Maurizio; Polastri Sergio; Tozzi Andrea; Zini Angelo.

Lista N° 3 Scritta "Polo per Portoferraio" (Fl, An, CCD, Made)

Candidato alla carica di sindaco: **Agno Giovanni**.

Candidati alla carica di consigliere: Fuochi Giuliano; Chiari Novaro; Sirabella Andrea; Bertucci Adalberto; Ballini Enzo; Belmonte Alessandro; Bucci Giovanni; Carloti Sergio; Cavaliere Sergio; de' Micheli Vitturi Renato Corrado; Di Pede Annalisa; Frangioni Massimo; Giardini Marcello; Giudicelli Pecutari Tiziana; Giusti Maurizio; Lupi Luciano; Mosso Giacinto; Nurra Riccardo; Rosso Ferrini Franca; Zallo Giampaolo.

Crociere 1999

Da oltre un mese il porto di Portoferraio è interessato dal movimento di navi da crociera che si è ormai affermato come uno dei più interessanti cespiti di flusso turistico, non solo per l'immediato vantaggio economico che ne deriva, ma anche per la gratuita divulgazione d'immagine nei più qualificati ambienti di tutto il mondo.

E' stato ulteriormente migliorato il simpatico servizio di accoglienza per i crocieristi organizzato dal Comune di Portoferraio con la partecipazione degli operatori portuali, turistici e commerciali, ai quali da quest'anno si è aggiunta la significativa presenza dell'Ente Parco.

Per questa stagione sono

previsti più di 80 arrivi di navi da crociera, fra i quali, oltre ai nomi divenuti ormai familiari come velieri WIND SURF e STAR CLIPPER, i grandi traghetti francesi NAPOLEON BONAPARTE e DANIELLE CASANOVA, i transatlantici britannici ORIANA e ARCADIA, fa spicco la Turbonave NORWAY, che in passato col nome di FRANCE era la nave ammiraglia della flotta mercantile transalpina.

Va detto comunque che da troppo tempo le strutture portuali del capoluogo elbano attendono urgenti lavori di ristrutturazione, come nel caso del pontile Massimo che versa in condizioni veramente poco edificanti, o di ampliamento, come per il già progettato

avanzamento della banchina fra il nuovo pontile n. 3 ed il Massimo con la conseguente creazione di un piazzale indispensabile per l'incolonnamento degli automezzi in attesa d'imbarco.

Il traffico portuale è in continuo incremento: i collegamenti col continente sono sempre più intensi e svolti da traghetti sempre più grandi e numerosi, il movimento diportistico sarà notevolmente aumentato col riassetto degli ormeggi nella Darsena Medicea, le navi crocieristiche che chiedono l'attracco alla banchina d'Alto Fondale sono sempre più frequenti. L'esecuzione di alcuni lavori di edilizia portuale non può essere ulteriormente procrastinata. Gli elbani hanno atteso anche troppo!

Spiagge e fondali puliti

Oggi, domenica 30 maggio, a partire dalle ore 9,30 ha avuto luogo la pulizia delle spiagge di Portoferraio promossa da Legambiente, Associazione Albergatori e Progetto Giovani con l'adesione della Concommercio, dei Centro Velici Elbani e il patrocinio del Comune di Portoferraio e del Parco Nazionale dell'Arcipelago e con la preziosa collaborazione della Capitaneria di Porto.

Sono state ripulite le spiagge di San Giovanni, Le Prade, Schiopparello e i Magazzini dai rifiuti che si sono accumulati durante l'inverno. I protagonisti sono stati anche questa volta, i bimbi,

ma superiore alle scorse edizioni è stata la partecipazione degli adulti, anche in gruppi organizzati come quelli del Comitato di San Giovanni e dei Circoli velici (che hanno rimesso "a nuovo" la spiaggia e rimosso imbarcazioni), il Centro subacqueo elbano e i Sub della Guardia di Finanza che hanno recuperato quintali di rifiuti dai fondali.

I volontari sono stati equipaggiati con sacchi per la spazzatura (forniti dal Comune di Portoferraio) i guanti e la T-shirt dedicata all'iniziativa regalati da Legambiente, gli Albergatori hanno provveduto al loro ristoro, mentre i Circoli Velici

Elbani hanno messo a disposizione un'imbarcazione per raccogliere i rifiuti anche in tratti di costa non accessibili da terra.

"Come sempre - ha detto Gian Lorenzo Anselmi, Presidente del Circolo di Legambiente - abbiamo contato sulla presenza di bimbi e ragazzi che rispondono sempre con entusiasmo a queste iniziative. Per questo, in collaborazione con le scuole, inizieremo nei prossimi giorni una campagna di informazione e sensibilizzazione che vedrà la partecipazione anche di Progetto Giovani".

Presentata a Parigi la 3ª edizione del Festival Elba Isola Musicale d'Europa

Il Giornale del 14 maggio pubblica un articolo di Alberto Toscano sulla presentazione della 3ª Edizione del festival "Elba Isola Musicale d'Europa" avvenuta presso l'Hotel Galiffet che ospita l'Istituto Italiano di Cultura di Parigi. La 3ª Edizione della manifestazione che nei due anni precedenti ha ricevuto un grande successo al Teatro dei Vigili e che verrà ripetuta dal 14 al 29 settembre, è stata

presentata da George Edelmans, Presidente del festival, dal direttore artistico Yuri Bashmet e dal dott. Massimo Scelza, assessore alla cultura del comune di Portoferraio. Era presente alla presentazione anche la principessa Trina Guicciardini Sforza, una delle promotrici del Festival, la quale ha preannunciato per i prossimi anni ambiziosi

traguardi per questa manifestazione che sta avendo una risonanza internazionale, potendo contare su un complesso di artisti di grande prestigio come il direttore d'orchestra e violinista russo Yuri Bashmet che in questo periodo ha ottenuto grande successo al Théâtre Champs Elisées di Parigi.

Al Centro Telemaco Signorini Mostra fotografica "L'archivio del tempo"

Dopo il successo della mostra artistica e artigianale organizzata dall'Università del Tempo Libero per presentare un bilancio visivo dell'attività svolta, davvero encomiabile per l'intensità delle iniziative sempre fervide di utilità e interesse, il Centro Telemaco Signorini ospiterà la Mostra fotografica "L'archivio del tempo. Portoferraio nelle fotografie della collezione Foresi". L'inaugurazione avrà luogo domani, lunedì 31 maggio alle ore 18.

La Mostra che è a cura dell'assessorato per la cultura si protrarrà per tutto il mese di giugno. Le fotografie esposte

appartengono alla collezione del nostro condirettore responsabile Leonida Foresi che ha ampliato la raccolta dello zio Sandro Foresi, giornalista, direttore dei giornali locali "Ilva" e "Il Popolano", autore di numerosi libri sull'Isola d'Elba e fondatore dell'Associazione Amici dell'Elba, nonché a capo di organizzazioni benefiche, quali la Congregazione di Carità, la Casa di riposo Traditi e la Maternità e Infanzia. Nel depliant della presentazione è riportata questa fotografia con la seguente didascalia: Sandro Foresi di fronte alla propria caricatura disegnata da Augusto Duchoque (1910).



Borsa di studio "G. Cacciò"

Il nucleo di valutazione dei lavori presentati dagli studenti delle scuole medie superiori dell'Isola d'Elba per innovare il turismo, ha scelto i 3 progetti che saranno premiati per celebrare il centenario della nascita di Giuseppe Cacciò. Mercoledì 2 giugno alle ore 11.00 presso la sede

dell'APT avrà luogo un incontro con tutti gli studenti che hanno partecipato al concorso. Nell'occasione saranno consegnati i premi dell'Ente Parco dell'Arcipelago Toscano, dell'Azienda di Promozione Turistica e dell'Associazione Albergatori Elbani.

Notizie Coop

Incessante l'impegno del comitato della sezione soci della Coop Toscana Lazio alle prese in questi giorni con l'approvazione del bilancio 1998, chiuso con 12 miliardi di utili. Durante l'assemblea tenutasi presso la sala della Provincia è stata anche avviata un'esperienza, che intende riconoscere l'impegno dei soci Coop. E'

stato quindi istituito il Premio alla fedeltà Coop e i primi cinque personaggi degni di ricevere la targa argentata sono stati Bruno Mibelli, uno dei fondatori della Coop originaria: "La proletaria", Ugo Gelsi assiduo consigliere del Comitato attuale e di altri anni addietro, Odero Tagliaferro, Ennio Mercantelli, e Lidos Cignoni soci benemeriti.

G. B.

Taccuino del cronista

Il nostro affezionato abbonato dott. Gianfranco Porrà, residente a Livorno, cortesemente ci segnala che nei giorni scorsi presso l'Università di Pisa, Federica Cauli di Livorno, si è laureata in scienze geologiche con 110 e lode discutendo la tesi: "Studio petrografico delle rocce termometamorfiche del settore orientale del Monte Capanne (Isola d'Elba). Relatore il prof. Fabrizio Innocenti, correlatori i professori Fabrizio Franceschini e Sergio Rocchi. La tesi di oltre 600 pagine è stata giudicata di eccezionale livello e qualità. Alla neo dottoressa molti complimenti e auguri.

Nonostante il termine ultimo imposto dal Comitato regionale di controllo, la seduta della Comunità Montana con all'ordine del giorno le dimissioni della giunta presieduta da Antonio Galli e l'approvazione del bilancio dell'ente, è nuovamente saltata (è la terza volta consecutiva) per mancanza del numero legale.

Quindi sarà un commissario regionale a gestire l'attività della Comunità Montana, almeno per quanto riguarda il bilancio, fino alle elezioni del 13 giugno che vedranno il rinnovo di 6 delle 8 municipalità dell'isola.

L'Università del Tempo libero organizza una visita al Parco archeologico di Baratti; possono parteciparvi anche i non iscritti all'associazione. La gita è in programma per giovedì 3 giugno: partenza alle 8.25 col traghetto Toremari; al porto di Piombino ci sarà un pullman che accompagnerà i visitatori al Parco archeologico.

Il prezzo del biglietto d'ingresso agli scavi è di 20 mila lire, a carico dei partecipanti, e comprende anche la guida. Il pullman per il ritorno al porto di Piombino partirà da Baratti alle 14.45, l'arrivo a Portoferraio è previsto per le 16.30. Per informazioni e iscrizioni telefonare a Raffaella Gasparri (0565-915468, ore pasti).

Uno stage formativo per animatori teatrali e del tempo libero con il patrocinio della Comunità Montana dell'Elba e Capraia si svolgerà nelle prossime settimane a Portoferraio. Per informazioni e iscrizioni telefonare allo 0335-425088.

L'Ufficio affissioni del Comune di Portoferraio rimane aperto al pubblico dal lunedì al venerdì dalle 10.30 alle 13.30. L'Ufficio tributi osserva il seguente orario: lunedì 10.30 - 12.30; martedì 15.30 - 17.30; venerdì 10.30 - 12.30.

Il 23 c.m. si è svolta nella sala consiliare del Comune l'assemblea dei soci della sezione elbana dell'Associazione Mutuali e Invalidi di Guerra. Erano presenti, come invitati, il vice sindaco Galletti, il presidente provinciale e membro del Comitato centrale dell'Associazione e i presidenti delle Associa-

zioni combattentistiche e d'Arma. Insieme all'approvazione dei bilanci, è stata accettata dai soci anche la lista dei candidati per il nuovo consiglio, presentata dalla commissione elettorale. Conclusi i lavori, i partecipanti all'assemblea si sono recati al Tempio Votivo per deporre sull'altare, un mazzo di fiori.

Lasciando un caro ricordo per le belle doti di animo, il 16 c.m. è deceduta all'età di 92 anni Iride Gonfiotti ved. Corsi. Ai figli Rosanna, Paolo e Gianfranco e agli altri familiari il nostro sentito cordoglio.

Il 21 maggio u.s. all'età di 86 anni, è deceduto a Melbourne (Australia) dove era emigrato nel 1950, il nostro concittadino e affezionato abbonato Ivo Palmi. Unendoci agli amici elbani che lo ricordano con simpatia, inviamo alla moglie Germina di Capoliveri, al figlio Giancarlo e agli altri familiari sentite condoglianze.

A Buenos Aires, il 21 maggio è deceduta all'età di 78 anni, la nostra concittadina Giacinta Collavitti ved. Minkiewicz. La notizia della scomparsa ha destato profondo cordoglio in tante persone che l'avevano salutata con piacere quattro anni fa, quando era ritornata a Portoferraio da dove, dopo essersi sposata, era partita per l'Argentina nel 1947. Ricordandola affettuosamente partecipiamo al dolore dei figli Marco e Stefano e delle sorelle Maria, Magda, Lina e Adriana e del fratello Antonio.

All'età di 86 anni il 25 c.m. è deceduta Adele Cavana vedova di Luigi Serena impiegato all'Ufficio Postale di Portoferraio. Animata da profonda fede cristiana, l'Estinta, fin da giovanissima, si è distinta nel prodigarsi per le chiese della Misericordia e del Duomo. Lascia largo rimpianto nelle persone amiche e conoscenti. Ai figli arch. Arcangelo e Renza e agli altri familiari vive condoglianze.

Il 25 c.m. è deceduta ad Arezzo la nostra concittadina Anna Rita Buttafuoco di anni 48. La notizia della scomparsa ha suscitato viva commozione in tanti amici elbani con i quali aveva conservato cordiali rapporti sin da quando dopo aver frequentato il Ginnasio-Liceo Foresi, conseguita la maturità e la laurea in lettere, si era trasferita a Roma per intraprendere la carriera universitaria di ricercatrice. Attualmente aveva incarichi di insegnamento all'Università La Sapienza di Roma e presso la sede distaccata di Arezzo dell'Università di Siena.

Anna Rita Buttafuoco si era distinta per la sua opera in favore del movimento femminile; di recente le era stato assegnato il "Premio Italia" per le numerose pubblicazioni dedicate alle donne. Ricordandola con rimpianto, esprimiamo alla madre Raffaella e al fratello Marco il nostro vivo cordoglio.



**CASSA
DI RISPARMIO
DI FIRENZE**

Ufficio turistico Napoleonelba

Locazioni estive - appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

Piazza Virgilio 39 - Portoferraio
Tel. 0565.917888 - 0565.915784

OFFICINA RIVENDITORE AUTORIZZATO
PEUGEOT
OFFICINA AUTORIZZATA IVECO

ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIETRO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565/915.516 (LI)

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

I luoghi del mito all'Isola d'Elba

Come si sa il mito trae origine dalla fantasia ma, assai spesso, sotto la fantasia c'è qualcosa di vero.

Come non ricordare Schliemann che seguendo le orme del mito di Omero ha scoperto l'antica Troia in Asia Minore? Esistono molti altri archeologi che con vere e proprie avventure, seguendo tracce mitiche, hanno aperto alla conoscenza del mondo contemporaneo grandi civiltà, città scomparse di cui non rimaneva altro che il mito. La storia antichissima dell'Elba si nutre anch'essa del mito: del mito tramandato da un certo Celeteuso, antichissimo autore goto. Ed ecco i nomi del mito: la città di Albizach, di Valeria, di Corvina, la terra di Gracca, il castello di Laudamia, di Melva, di Guire, il forte di Luceri, i borghi Fabbrici.

La città di Albizach era edificata alle Grotte. La parola deriva dalla fusione dei nomi di Zach e Alba. Zach era un principe sabino che s'innamorò di Alba regina degli Albani. Il padre di questa si oppose e i due fuggirono fondando all'Elba la città di Albizach. Poi, Zach fuggì in Corsica perché si era innamorato di un'altra donna e la principessa Alba per disperazione si gettò giù dalle Grotte in mare uccidendosi: di qui il luogo

detto precipizio della Regina Alba. A questa regina sono legati i bagni della regina Alba (Linguella) e la mitica città di Ferrato detta anche Albalonga che sarebbe stata edificata vicino ad Albizach e alla spiaggia di S. Giovanni (luogo di lavorazione del ferro).

La città di Valeria si trovava nel piano di San Martino, detto Botro Nero fatta edificare dal romano Servio Tullio e chiamata Valeria in onore della moglie che aveva questo nome.

Era una città rifugio per tutti coloro che erano caduti in disgrazia presso l'imperatore romano (proscritti). Sarebbe stata distrutta nell'874 dopo Cristo e nel 1003 rasa al suolo dal re mussulmano Musetto (Castiglione di San Martino?).

La città di Corvina fu edificata nel piano di Procchio dal console romano Marco Valerio detto Corvino vicino ai Bagni dell'acqua calda conosciuti dai romani per i loro effetti benefici sulle ferite da arma. I Bagni erano di bellissima struttura, prendevano l'acqua da una sorgente che d'inverno era calda e d'estate più abbondante ma fredda. Fu rasa al suolo nel 1003 da re Musetto.

La città di Gracca o Grasseria, vicino a Rio fu edificata dalla famiglia

nobile romana dei Gracchi. Dal senato, in seguito ai moti della plebe, questi furono esiliati in parte sull'isola di Pianosa e in parte all'Elba. Fu distrutta dal Barbarossa nel 1551.

Il castello di Laudamia fu fabbricato da Sarpendone re di Licia in Asia, il quale dopo aver aiutato il suo amico Priamo re di Troia, si rifugiò in Italia e arrivò all'Elba dove trovò l'amico Zach e in segno di amicizia costruì il castello di Laudamia, posto dalla parte di levante dell'isola. Il nome Laudamia era lo stesso della madre del re Sarpendone.

Il castello di Melva, detto anche di Melo, fu edificato nell'Acona da un certo Mecia. Dopo l'incendio di Troia, costui, confederato con Enea, fuggì e arrivò all'Elba. Qui costruì un piccolo castello dove fu edificata una chiesa da S. Giovanni Gualberto: il 5 agosto si festeggia la Madonna di Acona (chiesetta della Madonna della neve a Lacona).

Il castello di Guire era posto presso la cava dell'oro in cui era il tempio dedicato alla Dea Bellona. Gli elbani in questo tempio appendevano le armi al ritorno dalla guerra come rendimento di grazie per il ritorno a casa. Il castello di Guire presso la cava dell'oro era vicino alla fortezza del Volterraio e

anche alla chiesa di Santo Stefano Protomartire, fatta edificare da S. Giovanni Gualberto.

Il forte di Luceri fu fatto costruire da Romolo, primo re di Roma. Costui inviò all'isola il presidio scelto di soldati nominato Luceri. Il forte si trova sopra la città di Albizach sul monte Luceri (monte di S. Lucia). I borghi detti Fabbrici furono edificati dalla famiglia dei Fabbrici, consoli romani. Cominciavano dalla Linguella e finivano in via dell'Amore: servivano per ricovero e magazzino di mercanzie.

Prof. MARCELLO CAMICI

(n.d.d.) A proposito di Celeteuso Goto, Luigi De Pasquali nella sua "Storia dell'Elba", dopo aver parlato delle origini dell'isola, citando Giasone che con la nave Argo "sarebbe approdato all'isola per riparare la nave degli Argonauti", così conclude: "A queste notizie, però, mostra di prestar scarsa fede persino il Ninci che pure, è noto, cadde nella pania delle fole raccontate da Celeteuso Goto. Verso il 1785 un tizio, peraltro non bene identificato, pubblicò una storia dell'Elba zeppa di ridicole favole, presentandole come opera di uno scrittore dell'antichità. Si trattava, invece, di un volgare spacciatore di panzane. Uno dei primi a mettere in guardia contro le frottole del falso Celeteuso Goto fu il Sabbadini, avvertendo che il Ninci, con probabilità, aveva attinto tali fandonie dal Libro che Sebastiano Lambardi pubblicò nel 1791".

Elba Volley

Elba VolleyLa Moby Lines Elba Volley si congeda nel migliore dei modi dalla Serie C e dal suo pubblico andando a vincere con autorità l'ultima partita del campionato. L'avversario era rappresentato dalla formazione fiorentina della Polisportiva Renzo degli Innocenti da cui, nel girone d'andata, era stata battuta per 3-0. Con lo stesso punteggio, questa volta a suo favore, la Moby pareggia il conto e può godersi col sorriso tutto l'affetto di quel pubblico che comunque l'aveva seguita in questa difficile stagione nel massimo torneo regionale. Grande gioia a fine gara nel team elbano: il prossimo anno si ripartirà dalla Serie D, ma questo era già scontato sin dall'inizio quando la squadra fu ripescata nel campionato superiore, quest'anno l'obiettivo era quello di fare esperienza e maturare tecnicamente e mentalmente, questo successo ha dimostrato che lo scopo è stato raggiunto. Adesso si pensa con serenità al futuro e mentre le ragazze continueranno, se pure a ritmi più ridotti, gli allenamenti, la dirigenza sta già lavorando per preparare al meglio la prossima stagione agonistica.

Ma le prime squadre, quella maschile e quella femminile, hanno ormai archiviato i loro campionati, proseguono la loro avventura le giovanissime Under-14 che, essendo riuscite a qualificarsi per la fase finale del loro torneo, dovranno ancora affrontare, in trasferta, le pari età del Rosignano Volley. Comunque vada quest'ultimo incontro della stagione, dobbiamo considerare del tutto positivo il bilancio dei risultati di questa squadra. E' riuscita ad accedere alla seconda fase del campionato che vede

impegnate le migliori dodici squadre della provincia e tra queste riuscirà a qualificarsi tra il quinto e sesto posto, risultato che va visto alla luce del fatto che la pallavolo femminile è di gran lunga lo sport più praticato in Italia e in particolare della nostra provincia.

L'ultimo impegno dell'Elba Volley sarà, però, l'organizzazione di un torneo di Minivolley che a fine maggio vedrà impegnati bambine e bambini dagli undici a nove anni.

Parteciperanno a questo giorno di sport gli allievi dei Centri di Avviamento allo Sport del CONI gestiti, oltre che dall'Elba Volley, che farà gli onori di casa, dalla Pallavolo Follonica, dalla

Pallavolo di Massa Marittima, dal Volley Piombino e dalla Pallavolo Venturina.

Risultato Serie C Femminile: Moby Lines Elba Volley - Pol. Renzo degli Innocenti 3 - 0 (15-6; 15-10; 15-13)

Formazione Moby Lines Elba Volley: Agnese Balestrini, Laura Berti, Alessandra Cioni, Elvira La Terza, Silvia Lupi, Francesca Pacchiarini, Enrica Pecchioli, Silvia Sotgiu, Silvia Zuccotti.

Allenatore: Roberto Arguti.

F. S.

Terme S. Giovanni Isola d'Elba FISIOTERAPIA

(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

Le Terme di San Giovanni assumerebbero, anche part-time, qualificati massaggiatori per la stagione termale maggio-settembre.

OFFICINA RIVENDITORE AUTORIZZATO
PEUGEOT
IVECO OFFICINA AUTORIZZATA IVECO

ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIETRO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565/915.516 (LI)

Agenzia affari

ALLORI

Via Montanara, 10 - PORTOFERRAIO
Tel. Fax (0565) 914762

ELBA ORARI 1999

MOBY Lines

SOLO L. 34.000

1 PERSONA + AUTO A TRATTA
Tariffa MOBY PEX per residenti

IN VIGORE FINO AL 18 GIUGNO

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

06.15 - 07.15 - 08.15 - 09.10 - 10.10 - 11.15 - 12.15 - 13.10
14.10 - 15.10 - 16.10 - 17.15 - 18.15 - 19.10 - 21.40

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

04.50* - 06.45 - 07.55 - 08.45 - 09.45 - 10.45 - 11.45 - 12.45
13.45 - 14.45 - 15.45 - 16.45 - 17.45 - 18.45 - 20.10

Dal 27/03 al 01/04, dal 07/04 al 23/04 e dal 03/05 al 04/06 la partenza sarà effettuata alle ore 05.10

Portoferraio - Viale Ninci 4 Tel. 0565. 918101

ORARI TOREMAR

dal 4 al 18 giugno

Linea Portoferraio - Piombino

05.00 - 08.00 - 10.00 - 11.00 - 12.00 - 13.00
14.00 - 15.00 - 16.00 - 18.00 - 19.00 - 21.00

Linea Piombino - Portoferraio

06.30 - 07.30 - 09.30 - 11.30 - 12.30
13.30 - 14.30 - 16.30 - 17.30 - 19.30 - 22.30

Linea Piombino - Porto Azzurro 8.35 - 13.55* - 17.55
Piombino - Rio Marina 8.35 - 13.55* - 17.55

Porto Azzurro - Piombino 6.15 - 10.30* - 15.20* - 15.40*
Rio Marina - Piombino 6.50 - 11.10* - 16.00* - 16.20*

* tutti i giorni escluso martedì - 1 martedì

ALISCAFO

dal 22 maggio fino 18 giugno

Piombino - Cavo - Portoferraio 08.40 - 14.40 - 16.15* - 18.05
Portoferraio - Cavo - Piombino 06.50 - 13.10 - 15.25 - 16.50

Cavo - Piombino 07.10 - 13.30 - 15.45 - 17.10

Cavo - Portoferraio 09.00 - 15.00 - 18.25

* Non ferma a Cavo

L'Elba in un inedito manoscritto del Seicento

Nell'anno 1614, Bartolomeo Crescenzo (capitano di una delle galere di Santa Chiesa) pubblicava la sua "Armata Navale". A compimento del suo lavoro pensò che fosse giusto aggiungere una Hidrografia nautica mediterranea: rappresentata dal manoscritto del suo discepolo, capitano Pantero Pantera, gentiluomo Comasco et Cavaliere dell'habito di Cristo.

Il Pantera nel suo manoscritto inizia la descrizione partendo dai litorali dello stretto di Gibilterra per giungere a quelli toscani della costa versigliese-pisana, attraverso il litorale di Livorno e Piombino per arrivare al Monte Argentario e Porto Ercole.

Prima di affrontare le isole dell'Arcipelago Toscano descrive il litorale asiatico-africano, quindi si occupa dell'isola di Capraia e di Gorgona.

Dell'isola d'Elba il Pantera scrive diffusamente dando notizie molto interessanti, soprattutto per quei lontani tempi. Per dare un'idea più concreta riportiamo quelle che ci sembrano le notizie di maggiore e particolare curiosità.

L'Elba, nonostante sia povera di grani e frutti, è stimata principalmente fra tutte le isole della Toscana per l'abbondanza delle miniere di metallo... Nel monte d'Arco, ch'è il maggiore dell'isola, si cava gran copia di marmi, et intorno alle sue radici sono miniere di solfo, vetriolo, stagno, et piombo. Vi è il monte della Calamita, così detto dalla calamita, che vi si cava nera, et bigia... L'isola ha una razza di

cavalli più pregiati per la sua piccolezza, che per la bontà. Nel mezzo dell'isola scaturisce una meravigliosa fontana, la quale secondo il crescere, et lo scemare dei giorni ella cresce et cala in modo che nel solstizio estivo manda tanta quantità d'acqua, che ne macinano i molini, et nel solstizio hiemale si vede quasi secca. Dopo capo della Calamita a miglia dieci è Porto Longone con buona stanza per navi e galee... Questo porto è chiamato Longone per essere lungo più di tre miglia... Dentro il porto è la fortezza fabbricata da Spagnoli, ben presidiata, et fornita di gran numero di buona, et bella artiglieria... Da Porto Longone discosta circa otto miglia si trova la spiaggia del Rio, così detta dal nome di una terra, che vi è sopra; vicino alla spiaggia vi è un isolotto largo di terra cinquantotto passi, dove è stanza per barche, et vicino vi è comodità di buonissima acqua... Nel fine quasi in prospettiva, sorge una frutifera, et deliziosa collina, con una terra sopra, chiamata Capo Liri, cinta di buone mura, et bene habitata.

Porto Feraio è buonissimo per navi, et galee; la sua traversia è maestro tramontana. Li vascelli vi si ormeggiano con ancora, e paesi, perché con le ancore solo non si è sicuro; perché le ancore non vi possono tenere, perché il fondo vi scade, come in una conca, come per il gran vento che vi cala, et per ogni poco vento arrano i ferri. Fuori stanno le navi, et dentro il molo che arriva fino alla terra

stanno le galee... Quivi è la terra di Cosmopoli fabbricata da... dal gran Duca Cosimo in una penisola attaccata alla grande con un picciol braccio di terra, la quale è tutta circondata da cortine con fianchi, et Balaordi, et sopra vi sono dei castelli, uno chiamato la Stella, et l'altro il Falcone, ben presidiati, et guarniti d'artiglieria, quali non solo assicurano la terra, et il porto, ma tutto il mar d'intorno. Da Porto Feraio a miglia due si trova Capo Bianco senza stanza del quale mezzo miglio in mare è una piana fuori di secche, che vegliano, et non vegliano; però si deve allargarsi del capo, et passarle de fuori. Più avanti quattro miglia è un capo con uno scoglio appresso, detto lo scoglio di Scirocco, al quale si può passare da terra con le galee. A sei miglia da Capo Bianco è Marciano alquanto rilevato, et sotto non ha stanza alcuna per vascelli, ma vi è comodità di far acqua di un fiume, che quivi sbocca in mare.

Il manoscritto del Comasco, così veniva anche chiamato il Pantera, consta di 554 pagine di formato protocollo e potrebbe essere riallacciato, più che a portolani precedenti (come quello del Crescenzo), a quelli editi dall'Istituto idrografico della Regia Marina. L'interessante manoscritto del Pantera, destinato evidentemente alle stampe, non si sa per quale ragione non raggiunse lo scopo. L'opera è conservata nella biblioteca Comunale di Como.

GIULIANO GIULIANI